



NOTE D'INFORMATIONS TECHNIQUES

RADIO

N° 301 - 12

ADDENDUM A LA NOTICE N° 8753 "RECEPTEUR PORTATIF TYPE 5050"
"TOUT TRANSISTORS"

VARIANTE : RADIO PORTATIF 5053

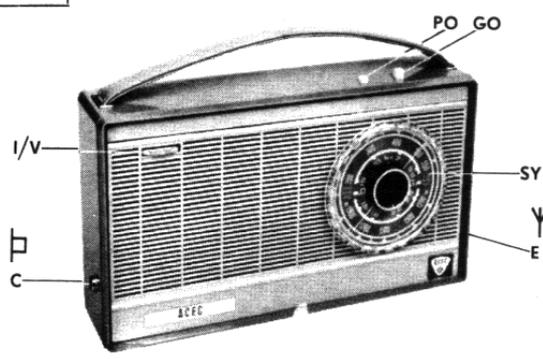
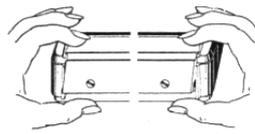
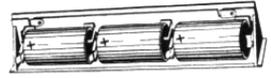


Le récepteur 5053 est équipé d'un châssis semblable à celui du 5050 ayant fait l'objet d'une notice technique complète. La mise au point et les prescriptions de contrôle sont communes aux deux appareils.

Le boîtier contenant le châssis est différent. Dans la liste de pièces du présent addendum, sont reprises celles du nouveau boîtier ainsi que les pièces principales du châssis commun aux deux versions (repérées par astérisque).

Cette liste est complétée par les prix des différents éléments. L'ancien indice magasin des pièces de la liste du 5050 (901.....) est toutefois adapté à l'indice actuel (401.....).

OFFICE DE VENTE SON ET VISION

<p>VMS - OVSV - R.G.</p>	<p>RENSEIGNEMENTS TECHNICO-COMMERCIAUX FICHE TECHNIQUE</p>	<p>MATÉRIEL : RADIO</p>																																																																																		
<p>SÉRIE : 62 / 63</p>	<p>TYPE : 5053</p>	<p>CHASSIS DE BASE : L3X91T</p>																																																																																		
<p>CLASSIFICATION : PORTATIF " TOUT TRANSISTORS "</p>																																																																																				
<p>CROQUIS</p>	<p>CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES</p>																																																																																			
<div style="text-align: center;">  </div> <div style="margin-top: 20px;">  </div> <div style="margin-top: 20px;">  </div> <p>PO-GO - Sélection de gamme Sy - Syntonisation I/V - Interrupteur de mise en service .Contrôle de volume E - Prise pour antenne extér. C - Prise pour écouteur ("Ecoute discrète")</p> <p>Piles 1,5 V : E7 (PLB) - 232 (Pertax) - U2 (Berec) 01/2113 (Tudor)</p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:20%;">ALIMENTATION</td> <td style="width:40%;"> PILES Oui SECTEUR : ALTERNATIF - PILES/SECTEUR UNIVERSEL INDICATEUR DE TENSION : FUSIBLES : secteur : H. T. REDRESSÉE : FILAMENTS : ALIM. T - DISQUES : DIRECTE - PRISE TRANSFO </td> <td style="width:40%;"></td> </tr> <tr> <td>GAMMES</td> <td> A M : 2 COMMUTATION : clavier - FM : combineur à glissière </td> <td></td> </tr> <tr> <td>ANTENNES</td> <td colspan="2"> incorporées : oui intérieures : extérieures : auto : oui Commutation : </td> </tr> <tr> <td>PRISES</td> <td> TOURNE-DISQUES LUGAVOX LECTURE LUGAVOX ENREG. H P EXTERIEUR DIVERSES </td> <td> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:50%;">MONAURAL</th> <th style="width:50%;">STEREO</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">écouteur</td> <td style="text-align: center;">antenne extérieure</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td>UNITÉ FM</td> <td colspan="2"> TYPE : COMMANDE : </td> </tr> <tr> <td>TOURNE-DISQUES</td> <td colspan="2"> TYPE : MOUVEMENT : VITESSES : PICK-UP : </td> </tr> <tr> <td>ENREGISTREUR</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>HAUT-PARLEUR</td> <td colspan="2"> INTÉRIEUR : un EXTÉRIEUR : TYPE : AD.3414.Z. IMPÉDANCE : 5 ohms </td> </tr> <tr> <td>COMMANDES</td> <td colspan="2"> I/IV. Mise en marche par interrupteur en début de course du potentiomètre de réglage de puissance. (à l'arrêt : zone unie du profil du bouton de commande. G. Contacteur à glissière : à gauche G.O. à droite P.O. S. Commande de syntonisation directe par disque. </td> </tr> <tr> <td></td> <td> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:20%;">TRANSISTORS.</th> <th style="width:20%;">TYPE</th> <th style="width:20%;">A M</th> <th style="width:40%;">F M</th> </tr> <tr> <td></td> <td>TR1 OC.44</td> <td>HF+OSC+M</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR2 OC.45</td> <td>1e MF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR3 OC.45</td> <td>2e MF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR4 OC.71</td> <td>1e BF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR5 OC.71</td> <td>2e BF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR6/7 2xOC. 74 (paillés)</td> <td>p.pull final</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diodes germanium</td> <td>X.1. OA.79</td> <td>détecteur</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>X.2. OA.79</td> <td>limiteur osc.</td> <td></td> </tr> </table> </td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2"> AMPOULE D'ÉCLAIRAGE </td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2"> PRÉSENTATION </td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2"> CADRAN </td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2"> ÉTABLI LE : 25.2.63 PAR : R. GOFFIOUL. </td> </tr> </table>		ALIMENTATION	PILES Oui SECTEUR : ALTERNATIF - PILES/SECTEUR UNIVERSEL INDICATEUR DE TENSION : FUSIBLES : secteur : H. T. REDRESSÉE : FILAMENTS : ALIM. T - DISQUES : DIRECTE - PRISE TRANSFO		GAMMES	A M : 2 COMMUTATION : clavier - FM : combineur à glissière		ANTENNES	incorporées : oui intérieures : extérieures : auto : oui Commutation :		PRISES	TOURNE-DISQUES LUGAVOX LECTURE LUGAVOX ENREG. H P EXTERIEUR DIVERSES	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:50%;">MONAURAL</th> <th style="width:50%;">STEREO</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">écouteur</td> <td style="text-align: center;">antenne extérieure</td> </tr> </table>	MONAURAL	STEREO	écouteur	antenne extérieure	UNITÉ FM	TYPE : COMMANDE :		TOURNE-DISQUES	TYPE : MOUVEMENT : VITESSES : PICK-UP :		ENREGISTREUR			HAUT-PARLEUR	INTÉRIEUR : un EXTÉRIEUR : TYPE : AD.3414.Z. IMPÉDANCE : 5 ohms		COMMANDES	I/IV. Mise en marche par interrupteur en début de course du potentiomètre de réglage de puissance. (à l'arrêt : zone unie du profil du bouton de commande. G. Contacteur à glissière : à gauche G.O. à droite P.O. S. Commande de syntonisation directe par disque.			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:20%;">TRANSISTORS.</th> <th style="width:20%;">TYPE</th> <th style="width:20%;">A M</th> <th style="width:40%;">F M</th> </tr> <tr> <td></td> <td>TR1 OC.44</td> <td>HF+OSC+M</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR2 OC.45</td> <td>1e MF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR3 OC.45</td> <td>2e MF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR4 OC.71</td> <td>1e BF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR5 OC.71</td> <td>2e BF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR6/7 2xOC. 74 (paillés)</td> <td>p.pull final</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diodes germanium</td> <td>X.1. OA.79</td> <td>détecteur</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>X.2. OA.79</td> <td>limiteur osc.</td> <td></td> </tr> </table>	TRANSISTORS.	TYPE	A M	F M		TR1 OC.44	HF+OSC+M			TR2 OC.45	1e MF			TR3 OC.45	2e MF			TR4 OC.71	1e BF			TR5 OC.71	2e BF			TR6/7 2xOC. 74 (paillés)	p.pull final		Diodes germanium	X.1. OA.79	détecteur			X.2. OA.79	limiteur osc.				AMPOULE D'ÉCLAIRAGE			PRÉSENTATION			CADRAN			ÉTABLI LE : 25.2.63 PAR : R. GOFFIOUL.	
ALIMENTATION	PILES Oui SECTEUR : ALTERNATIF - PILES/SECTEUR UNIVERSEL INDICATEUR DE TENSION : FUSIBLES : secteur : H. T. REDRESSÉE : FILAMENTS : ALIM. T - DISQUES : DIRECTE - PRISE TRANSFO																																																																																			
GAMMES	A M : 2 COMMUTATION : clavier - FM : combineur à glissière																																																																																			
ANTENNES	incorporées : oui intérieures : extérieures : auto : oui Commutation :																																																																																			
PRISES	TOURNE-DISQUES LUGAVOX LECTURE LUGAVOX ENREG. H P EXTERIEUR DIVERSES	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:50%;">MONAURAL</th> <th style="width:50%;">STEREO</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">écouteur</td> <td style="text-align: center;">antenne extérieure</td> </tr> </table>	MONAURAL	STEREO	écouteur	antenne extérieure																																																																														
MONAURAL	STEREO																																																																																			
écouteur	antenne extérieure																																																																																			
UNITÉ FM	TYPE : COMMANDE :																																																																																			
TOURNE-DISQUES	TYPE : MOUVEMENT : VITESSES : PICK-UP :																																																																																			
ENREGISTREUR																																																																																				
HAUT-PARLEUR	INTÉRIEUR : un EXTÉRIEUR : TYPE : AD.3414.Z. IMPÉDANCE : 5 ohms																																																																																			
COMMANDES	I/IV. Mise en marche par interrupteur en début de course du potentiomètre de réglage de puissance. (à l'arrêt : zone unie du profil du bouton de commande. G. Contacteur à glissière : à gauche G.O. à droite P.O. S. Commande de syntonisation directe par disque.																																																																																			
	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:20%;">TRANSISTORS.</th> <th style="width:20%;">TYPE</th> <th style="width:20%;">A M</th> <th style="width:40%;">F M</th> </tr> <tr> <td></td> <td>TR1 OC.44</td> <td>HF+OSC+M</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR2 OC.45</td> <td>1e MF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR3 OC.45</td> <td>2e MF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR4 OC.71</td> <td>1e BF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR5 OC.71</td> <td>2e BF</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TR6/7 2xOC. 74 (paillés)</td> <td>p.pull final</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diodes germanium</td> <td>X.1. OA.79</td> <td>détecteur</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>X.2. OA.79</td> <td>limiteur osc.</td> <td></td> </tr> </table>	TRANSISTORS.	TYPE	A M	F M		TR1 OC.44	HF+OSC+M			TR2 OC.45	1e MF			TR3 OC.45	2e MF			TR4 OC.71	1e BF			TR5 OC.71	2e BF			TR6/7 2xOC. 74 (paillés)	p.pull final		Diodes germanium	X.1. OA.79	détecteur			X.2. OA.79	limiteur osc.																																																
TRANSISTORS.	TYPE	A M	F M																																																																																	
	TR1 OC.44	HF+OSC+M																																																																																		
	TR2 OC.45	1e MF																																																																																		
	TR3 OC.45	2e MF																																																																																		
	TR4 OC.71	1e BF																																																																																		
	TR5 OC.71	2e BF																																																																																		
	TR6/7 2xOC. 74 (paillés)	p.pull final																																																																																		
Diodes germanium	X.1. OA.79	détecteur																																																																																		
	X.2. OA.79	limiteur osc.																																																																																		
	AMPOULE D'ÉCLAIRAGE																																																																																			
	PRÉSENTATION																																																																																			
	CADRAN																																																																																			
	ÉTABLI LE : 25.2.63 PAR : R. GOFFIOUL.																																																																																			
<p>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%;">ALIMENTATION</td> <td colspan="3"> TENSION SECTEUR : CONSOMMATION : en radio : 15 à 35 ma. suivant vol. en pick-up : PILES : TYPE et NOMBRE 3x1,5V. -type "torche" herm </td> </tr> <tr> <td>GAMMES</td> <td> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">AM</th> <th style="width:30%;">260-150</th> <th style="width:10%;">kc/s</th> <th style="width:10%;">GO</th> <th style="width:30%;">1150-2000</th> <th style="width:10%;">m</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1620-517</td> <td>kc/s</td> <td>PO</td> <td>184-580</td> <td>m</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Mc/s</td> <td>OC</td> <td></td> <td>m</td> </tr> <tr> <th style="width:10%;">FM</th> <td></td> <td>Mc/s</td> <th style="width:10%;">FM</th> <td></td> <th style="width:10%;">m</th> </tr> </table> </td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>CIRCUITS ACCORDÉS</td> <td> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;"></th> <th style="width:40%;">A M</th> <th style="width:50%;">F M</th> </tr> <tr> <td>HF</td> <td>1 + 1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>MF</td> <td>3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fréq MF</td> <td>452 Kcs</td> <td></td> </tr> </table> </td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SENSIBILITÉS</td> <td colspan="3"> B F volume max. (10 % Dist) : 225 mW prise P U (50 mW) : environ 1 V. MF (min. P.O.) 10 à 15 mV. HF - AM (1000 Kc) 300 microvolts. FM </td> </tr> <tr> <td>SÉLECTIVITÉ</td> <td colspan="3"> M atténuation 10 : largeur de bande de 10 à 12 Kc. HF atténuation 10 : à 1000 Kc. : de 9 à 11 Kc Image HF 1000 Kc : meilleur que 50 x 200 Kc : meilleur que 100x </td> </tr> <tr> <td>REMARQUES</td> <td colspan="3"> Accessoire : écouteur type 5551 (AF9110/11 impédance : 1000 ohms, l'introduction de la fiche terminale effectue la coupure de l'écoute par le haut-parleur. Le boîtier existe en 3 teintes : - beige (k) - noir (x) - bleu (x) la face avant et la poignée restent semblables pour les 3 teintes. Documentation technique : notice technique RADIO 5050. </td> </tr> </table>			ALIMENTATION	TENSION SECTEUR : CONSOMMATION : en radio : 15 à 35 ma. suivant vol. en pick-up : PILES : TYPE et NOMBRE 3x1,5V. -type "torche" herm			GAMMES	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">AM</th> <th style="width:30%;">260-150</th> <th style="width:10%;">kc/s</th> <th style="width:10%;">GO</th> <th style="width:30%;">1150-2000</th> <th style="width:10%;">m</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1620-517</td> <td>kc/s</td> <td>PO</td> <td>184-580</td> <td>m</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Mc/s</td> <td>OC</td> <td></td> <td>m</td> </tr> <tr> <th style="width:10%;">FM</th> <td></td> <td>Mc/s</td> <th style="width:10%;">FM</th> <td></td> <th style="width:10%;">m</th> </tr> </table>	AM	260-150	kc/s	GO	1150-2000	m		1620-517	kc/s	PO	184-580	m			Mc/s	OC		m	FM		Mc/s	FM		m				CIRCUITS ACCORDÉS	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;"></th> <th style="width:40%;">A M</th> <th style="width:50%;">F M</th> </tr> <tr> <td>HF</td> <td>1 + 1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>MF</td> <td>3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fréq MF</td> <td>452 Kcs</td> <td></td> </tr> </table>		A M	F M	HF	1 + 1		MF	3		Fréq MF	452 Kcs					SENSIBILITÉS	B F volume max. (10 % Dist) : 225 mW prise P U (50 mW) : environ 1 V. MF (min. P.O.) 10 à 15 mV. HF - AM (1000 Kc) 300 microvolts. FM			SÉLECTIVITÉ	M atténuation 10 : largeur de bande de 10 à 12 Kc. HF atténuation 10 : à 1000 Kc. : de 9 à 11 Kc Image HF 1000 Kc : meilleur que 50 x 200 Kc : meilleur que 100x			REMARQUES	Accessoire : écouteur type 5551 (AF9110/11 impédance : 1000 ohms, l'introduction de la fiche terminale effectue la coupure de l'écoute par le haut-parleur. Le boîtier existe en 3 teintes : - beige (k) - noir (x) - bleu (x) la face avant et la poignée restent semblables pour les 3 teintes. Documentation technique : notice technique RADIO 5050.																						
ALIMENTATION	TENSION SECTEUR : CONSOMMATION : en radio : 15 à 35 ma. suivant vol. en pick-up : PILES : TYPE et NOMBRE 3x1,5V. -type "torche" herm																																																																																			
GAMMES	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">AM</th> <th style="width:30%;">260-150</th> <th style="width:10%;">kc/s</th> <th style="width:10%;">GO</th> <th style="width:30%;">1150-2000</th> <th style="width:10%;">m</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1620-517</td> <td>kc/s</td> <td>PO</td> <td>184-580</td> <td>m</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Mc/s</td> <td>OC</td> <td></td> <td>m</td> </tr> <tr> <th style="width:10%;">FM</th> <td></td> <td>Mc/s</td> <th style="width:10%;">FM</th> <td></td> <th style="width:10%;">m</th> </tr> </table>	AM	260-150	kc/s	GO	1150-2000	m		1620-517	kc/s	PO	184-580	m			Mc/s	OC		m	FM		Mc/s	FM		m																																																											
AM	260-150	kc/s	GO	1150-2000	m																																																																															
	1620-517	kc/s	PO	184-580	m																																																																															
		Mc/s	OC		m																																																																															
FM		Mc/s	FM		m																																																																															
CIRCUITS ACCORDÉS	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;"></th> <th style="width:40%;">A M</th> <th style="width:50%;">F M</th> </tr> <tr> <td>HF</td> <td>1 + 1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>MF</td> <td>3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fréq MF</td> <td>452 Kcs</td> <td></td> </tr> </table>		A M	F M	HF	1 + 1		MF	3		Fréq MF	452 Kcs																																																																								
	A M	F M																																																																																		
HF	1 + 1																																																																																			
MF	3																																																																																			
Fréq MF	452 Kcs																																																																																			
SENSIBILITÉS	B F volume max. (10 % Dist) : 225 mW prise P U (50 mW) : environ 1 V. MF (min. P.O.) 10 à 15 mV. HF - AM (1000 Kc) 300 microvolts. FM																																																																																			
SÉLECTIVITÉ	M atténuation 10 : largeur de bande de 10 à 12 Kc. HF atténuation 10 : à 1000 Kc. : de 9 à 11 Kc Image HF 1000 Kc : meilleur que 50 x 200 Kc : meilleur que 100x																																																																																			
REMARQUES	Accessoire : écouteur type 5551 (AF9110/11 impédance : 1000 ohms, l'introduction de la fiche terminale effectue la coupure de l'écoute par le haut-parleur. Le boîtier existe en 3 teintes : - beige (k) - noir (x) - bleu (x) la face avant et la poignée restent semblables pour les 3 teintes. Documentation technique : notice technique RADIO 5050.																																																																																			

